

Celebration of Mass / Celebración de la Misa

Monday—Friday 8:00 am

Saturday 8:00 am
5:00 pm (Vigil Mass for Sunday)

Sunday (English) 8:00 am
10:00 am

Domingo (Español) 12:00 mediodía

Holy Days / Días de Precepto

English 8:00am
Bilingual / Bilingue 7:00 pm

Sacraments / Sacramentos

Confession Confesión

4:30 pm Saturday or by appointment / Sábado o por cita

Baptism Bautismo

English - First Sunday of the month Español - Segundo Domingo del mes

Confirmation Confirmación

Marriage Matrimonio

Anointing of the Sick Unción de los Enfermos

Call for an appointment Llame para una cita

Pastoral Team / Equipo Pastoral

Pastor / Párroco

In Residence / En Residencia

Deacon / Diacono

Deacon / Diacono

Director of Liturgy and Music

Director of Religious Education

Administrative Assistant

Bookkeeper/Contadora

Curator of the Old Mission

Director of Development

Maintenance Custodian

Rev. Francis Mark P. Garbo

Rev. Samuel Nkansah

Vicente Cervantes

Mario Zuniga

Jerome Lenk

Maria Rosales-Urbe

Gina Dubon

Grace Andrade

Andrew A. Galvan

Gustavo A. Torres

Raju Kumar and Julio Alfaro

Office hours: Monday–Friday, 8:30 am–12 noon, 1:00–5:00 pm



*For those who are sick and wish to be visited by a priest,
please call the Parish Office at (415) 621-8203.*

*Para aquellos que están enfermos y que desean recibir la visita de
un sacerdote, por favor llame a la oficina parroquial al (415) 621-8203.*



Mission Dolores Basilica

3321 Sixteenth Street

San Francisco 94114

415-621-8203 rectory

415-621-2294 fax

Email: parish@missiondolores.org

www.missiondolores.org

Facebook: [missiondoloressf](https://www.facebook.com/missiondoloressf)

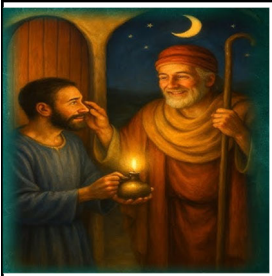
Donate to
Mission Dolores
Scan code with
your phone



VENMO



Mission Dolores Basilica
Jubilee Pilgrimage Site



WE ARE PILGRIMS OF THE ABSOLUTE

An old Oriental proverb says that this world is just a bridge: you walk over it, but you don't build your lasting home on it. Dear brothers and sisters, if this Gospel of last week invited us to live detached from material things,

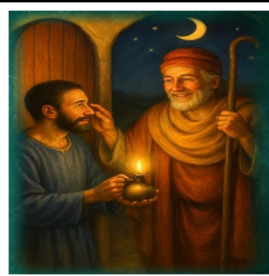
today's invites us to live with our gaze set on our Heavenly goal. "We are pilgrims of the Absolute," stated the French philosopher Leon Bloy. We don't need to carry a lot of luggage, because we would be too weighed down on our journey. We will only be taking our good works to Heaven.

1. Everything around us is provisional. The goods of this earth slip through our hands like water that runs through our fingers without us being able to stop it. What good is it for us to become attached to material things? Why is it so hard for us to leave what has already gone by? The more attached we are to something, the more anguished the separation. One of the risks that people today always face is falling into a superficial, mechanical, routine, overcrowded life that is not easy to get away from. Jesus warns us that we must have a watchful and attentive attitude to face life.

2. Christians should live with an attitude of active and vigilant hope. Watchful vigilance means not getting distracted or drowsy, not getting settled and feeling happy about what we have already achieved. It means having our eyes set on "the things that are above." Vigilance is living awake and on the ball. Not with anguish, but with seriousness, yes. Like the student who starts thinking about the final exam right from the beginning of the year. Or the laborer who sows, envisioning beforehand a good harvest. Or the athlete who from his first step dreams of crossing the finish line first. All our energy must be directed toward our definitive meeting with Christ.

3. Christians should look forward to Heaven in the future, but should also work to build it here on earth. Life is a play with two acts. The first takes place in time and ends quickly; the second goes on forever in eternity. The first part is worthwhile only insofar as it relates to the second. So life becomes a joyful anticipation, a long road back to our native land.

Dear brothers and sisters, let us strive for "the things that are above," such as fraternity, solidarity, God's Will, in the midst of "the things that are below" in our daily life, in our home, on the road, at work, in politics, in culture. As we walk through life, let us keep the lamp of our faith enkindled, since faith is the guarantee of what we hope for and hope cannot be lead astray.



SOMOS PEREGRINOS DEL ABSOLUTO

Un viejo proverbio oriental dice que este mundo es sólo un puente; pasas por encima, pero no construyes en él tu casa definitiva. Queridos hermanos, si el Evangelio de la semana pasada nos invitaba a no vivir apegados a las cosas materiales, el de hoy nos invita a vivir con la mirada puesta en la meta del cielo. "Somos peregrinos del Absoluto", afirmaba el filósofo francés León Bloy. No hay que llevar mucho equipaje porque el viaje resultaría más pesado. Al cielo llevaremos sólo nuestras buenas obras.

Al cielo llevaremos sólo nuestras buenas obras.

1. Todo lo que nos rodea es provisional. Los bienes de la tierra se nos escapan de las manos, como el agua que se escurre entre los dedos, sin que podamos retenerla. ¿Qué sentido tiene atarnos a las cosas pasajeras? ¿Por qué nos cuesta tanto dejar lo que ya ha pasado? Cuanto más nos apegamos a algo, sufriremos con mayor violencia la separación. Uno de los riesgos que amenazan constantemente al hombre de hoy es el de caer en una vida superficial, mecánica, rutinaria, masificada, de la que no es fácil escapar. Jesús nos advierte que hemos de adoptar una actitud vigilante y despierta para enfrentarnos con la vida.

2. El cristiano debe vivir con una actitud de esperanza activa y vigilante. Vigilar significa no distraerse, no amodorrarse, no instalarse satisfechos con lo que ya hemos conseguido. Significa tener la mirada puesta en "los bienes de arriba". Vigilar es vivir despiertos y en tensión. No con angustia, pero sí con seriedad. Como el estudiante que desde el comienzo del curso piensa en el examen final. Como el labrador que siembra y ve de antemano la buena cosecha. Como el deportista que desde el primer esfuerzo sueña con llegar primero a la meta. Todas nuestras energías deben estar orientadas hacia el encuentro definitivo con Cristo.

3. El cristiano debe esperar el cielo futuro, pero también debe esforzarse por construirlo aquí en la tierra. La vida es un drama en dos actos. El primero se desarrolla en el tiempo y terminará pronto, el segundo durará para siempre en la eternidad. El primero tiene valor solamente en la medida en que esté en función del segundo. La vida se convierte así en una espera llena de alegría; es un largo camino para llegar a la patria.

Queridos hermanos: Esforcémonos por buscar "las cosas de arriba", como la fraternidad, la solidaridad, la voluntad de Dios, entre "las cosas de abajo" de la vida diaria, del hogar, de la calle, del trabajo, de la política, de la cultura. Mientras caminamos por la vida mantengamos encendida la lámpara de la fe, ya que la fe es seguridad de lo que se espera y la esperanza no puede ser confundida.



HOLY DAY MASSES

Assumption of the Blessed Virgin Mary is Friday, August 15th its a holy day of obligation. Masses are scheduled at 8am, 9am, and 7:00pm (bi-lingual) in the Old Mission.

MISAS DE SANTO DIA

Asunción de la Santísima Virgen María es el viernes 15 de agosto es un día de obligación

Las misas son a las 8 am, 9am y las 7:00 pm (bilingüe) en la Antigua Misión.

Information & Registrations for Religious Education for First Communion and Confirmation will be on 8/23 after 5 pm Mass & 8/24 after 10 am and 12 pm Masses. Bring your Baptism Certificate.



La información e inscripción para la Educación Religiosa de Primera Comunión y Confirmación se realizará el 8/23 después de la misa de las 5pm y el 8/24 después de las misas de las 10:00 am y las 12:00 pm Traiga su certificado de bautismo.

OCIA/Adult Confirmation - Please join us on the above dates if you are also interested in joining our Catholic community or completing your sacraments.

OCIA/Confirmación de adultos: Únase a nosotros en las fechas mencionadas anteriormente si también está interesado en unirse a nuestra comunidad católica o completar sus sacramentos.

MASS INTENTIONS/INTENCIONES DE MISA

MONDAY/LUNES -08/11

8:00 am Mario Perez Garcia (Dec)

TUESDAY / MARTES - 08/12

8:00 am Richard Flahavan (Dec)

WEDNESDAY / MIÉRCOLES -08/13

8:00 am Richard Flahavan (Dec)

THURSDAY/ JUEVES - 08/14

8:00 am Imelda Brooks (Int)

FRIDAY / VIERNES - 08/15

8:00 am Ben Tamayo (Int)

SATURDAY / SÁBADO -08/16

8:00 am Belinda Guillory (Dec)

5:00 pm John Murray (Dec)

SUNDAY / DOMINGO - 08/17

8:00 am Mission Dolores Parishioners (Int)

10:00 am Norma Sales & Rodolfo Sales Sr. (Dec)

12 pm Silvia Vasquez Labado (Int)

Please come by the gift shop we have some items on sale Please tell your family, friends, and neighbors to come by to visit.



Por favor vengán a la tienda de regalos, tenemos algunos artículos en oferta. Dígale a su familia, amigos y vecinos que vengán a visitarnos.



SANTÍSIMA VIRGEN DE URKUPIÑA
¡BENDICE NUESTRO HOGAR!

LA HERMANDA DE LA VIRGEN DE URKUPINA-BASILICA MISSION DOLORES

Clara Diaz, Jose & Silvia Urrutia, Jose & Maria Terán
Saludan a Ud(s) atentamente y tienen el agrado de invitarle(s)
a la Celebración en honor a la VIRGEN DE URKUPINA
La Misa solemne será celebrada por el Padre Francis Mark.

Se efectuará el Domingo 10 de Agosto, 2025. A horas 11:45 a.m.
En la Basilla Misión Dolores

Localizada en las calles 16 y Dolores, San Francisco, CA 94110.

Pasada la Misa todos los feligreses quedan invitados
a la Procesión, que termina en el Auditorio.

Donde disfrutaremos de una deliciosa comida,
presentación de grupos folclóricos, música ofrecido por los pasantes.

Para información llamar a: Silvia 415-410-4878 o Lourdes 415-794-4452
Estacionamiento disponible, grande y gratis.

Entrada por la calle Church entre las calles 16 y 17.

Nota: Concentración de los bailarines a las 11am en el Auditorio de la iglesia.

¡De ante mano les agradecemos por su asistencia!
Hermandad de Urkupina – Basílica Mission Dolores ¡

August 3/Agosto 3

1st Coll: \$ 2630.50
2nd Coll: \$ 1913.00 (AAA)
E-Contributions: \$ 1872.54

**Next Week's Second Collection/
Segunda Colecta de la Próxima Semana**
Religious Ed

ARCHDIOCESAN ANNUAL APPEAL 2025

AAA 2025 Goal: \$ 37,994.00

Total Collected to date: \$16,923.82

Our 2025 Archdiocesan Annual Appeal Assessment is \$37,994.00. Thank you very much for your generosity in contributing to our assessment together we can make it!

"Use whatever gift you have received, as faithful stewards of God's grace"

**Open Tuesday through Sunday 10:00 a.m. to 4:00 p.m. Guided tours available for schools and groups by appointment:
Email: Andrew Galvan at chochenyo@aol.com.**

**ONLINE
GIVING**
now available

- 1) Visit the church website at www.missiondolores.org,
- 2) Click on the **Donate** button
- 3) Click on the Create Profile button, then
- 4) Follow the onscreen instructions to create an online profile and to schedule your recurring contributions.

WILL OR BEQUEST GIFTS

Please Remember Our Parish Family

Thank you! Your generosity has been a blessing to Mission Dolores Basilica Church throughout this past year. Your continued support allows us to help our church family spread God's Word throughout the world and maintain our church's facilities. As you begin year end tax planning, take advantage of the charitable tax deduction for gifts made before December 31 and consider the variety of gift options available to you. Your gift to our parish can make a great difference to us and help you as well. **ONLINE GIVING** is a convenient way to make your gift to Mission Dolores Basilica and parish.

A particular asset such as real estate or other valuables. You may also name the parish as a beneficiary of a retirement plan or life insurance policy. For more information or if you should have any questions on how to title the Parish in your Will or Trust please contact the Parish Office: Fr Francis Garbo, or Gustavo Torres at 415.621.8203 or parish@missiondolores.org.

Great News! Our new bathrooms are now ready for use. We appreciate your patience and your generosity. We could not do this without all your help. Please continue to support this 5-year capital campaign with your donations.

PASTOR'S UPDATE: COMPLETED -JUNE 28, 2025

RESTROOM PROJECT

COST: \$792,748.88

Total Expense (as of June 30, 2025) \$ 785,023.66

Total Collected:\$ 309,403.17 (as of June 30, 2025)

There is some **good news** and some **sad news**. The "good news" is we have money to start. The "sad news" is it's still in your hands/pockets. We received donations from the campaign, but we will still have to borrow from our emergency fund from the archdiocese, which means we will have to replenish it.

We invite you to continue to support and be generous with this project. Please make your pledge. This is our house, our parish. Together, we can do it. Please consider our 5-year giving plan option.

MISSION STATEMENT

We of Mission Dolores Basilica Parish, as part of the Catholic Church in the Archdiocese of San Francisco, pledge ourselves to be a light shining in the darkness through the love that we share in the name of Christ, and through the power and guidance of the Holy Spirit. We pledge to celebrate the rich ethnic and cultural diversity of our parish community, to grow spiritually by giving loving service to those in need, to build community through liturgy, hospitality and ecumenism, as well as through social and cultural events, and to promote social justice in our neighborhood and city. We encourage the members of Mission Dolores to enrich themselves by participating in the liturgies, devotions and other activities of the parish, by sharing their faith with others, and by living their daily lives according to the teachings of Jesus Christ.

THE OLD MISSION & GIFT SHOP

Mission San Francisco de Asis founded June 29, 1776, under the direction of Saint Father Junípero Serra is the oldest original intact Mission in California and is the oldest building in San Francisco.

Welcome / Bienvenido

Please complete the form below and drop it in the collection box or mail it, if you:

- ☐ are a new parishioner
- ☐ have a new address
- ☐ have a new phone

Por favor de llenar esta formulario y ponerlo en la colecta o mandarlo por correo, si usted:

- ☐ es un nuevo feligres
- ☐ tiene un nuevo domicilio
- ☐ tiene un nuevo teléfono

Name/Nombre: _____

Address/Domicilio: _____

City/Cuidad _____

Telephone/Teléfono: _____

Email _____